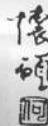




關渡通訊

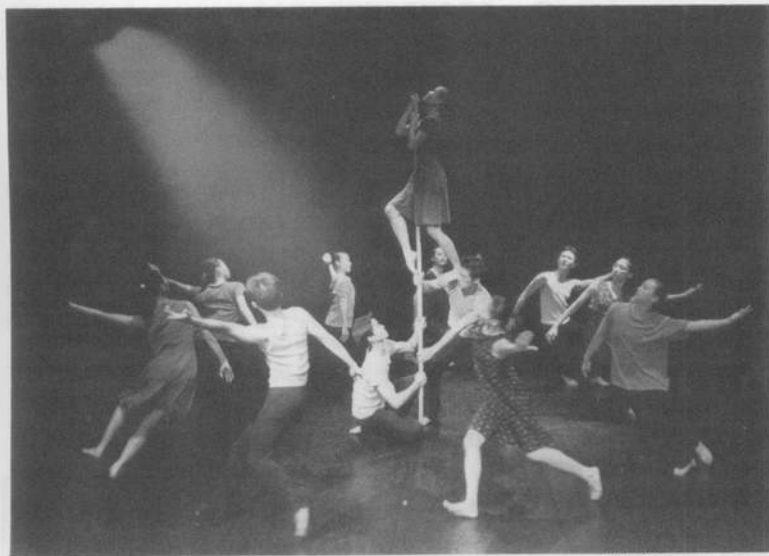


時事新聞/舞蹈系歲末舞展	1版
校園焦點/選課方式又要變了	2版
學園筆記/溫尼伯-台北舞蹈展	3版
展演特區/午夜場意外發現月影	4版
展演特區/替代基因	5版
專題報導/市場V.S.創造力	6版
官渡研刊/	7版
校友廣場/非愛到,不行	8版
HTTP://www.nia.edu.tw/newsletter	

出版/國立藝術學院 地址/台北市112北投區學園路1號 發行人/邱坤良 刊頭題字/何懷碩 出版組/2893-8712 傳真/2894-5124 E-Mail/newsletter@www.nia.edu.tw 中華民國89年12月1日 第30期 <第1版>

世紀末的饗宴 -- 舞蹈系歲末舞展閃亮登場

〔舞蹈系訊〕千禧歲末，國立藝術學院舞蹈系師生將以舞作展現他們對2000年的禮讚，以及對新世紀的祝福與期待。此次「2000歲末展演」由平珩老師擔任藝術總監，共推出五支舞碼。



《聲聲慢》攝影/李紹川

古名伸的《聲聲慢》由十二位女子和一支佇立在舞台上隨時需要扶持的長竹竿的群舞。沈鬱美麗的大提琴樂聲，隨著翻飛的碎花小洋裝與告白般的舞步，將「女人味」一波波的堆疊出來。相對於古名伸的《聲聲慢》，孔和平的《白衣男子》動用了八位舞者，在錢南章作品「158的震撼」高亢激越的鼓聲下，表現出有志一同的英雄氣概和慷慨豪邁的精神。樂曲中間雜著斷斷續續飄來的琴聲，如風如夢，有可見男性舞蹈剛中帶柔得一面。這是藝術學院難得一見、氣勢非凡的全男性舞蹈。張曉雄的《狂想曲》音樂選自探戈大師皮雅，佐拉的《探戈芭蕾》。舞作盡情地讚頌生命的熱情與執著。舞作首演於2000年1月，由廣東實驗現代舞團表演。且看2000年12月藝術學院的舞者，透過紮實的訓練基礎，釋放驚人的活力與熱情。

羅曼菲的《巡》，藉由四位女舞者的流動與互動，不啻是對外在環境的探索，更是回歸自我，尋找自我的內化之作，充分表現人們在共同記憶中巡視自我心靈面貌的歷程。這次特別邀請香港演藝學院芭蕾舞負責人，澳洲籍的Graeme Collins (高加霖) 編創現代芭蕾舞作品《Flame》(火焰)，舞作表現對比元素中的未知張力，藝術學生同時展現無限潛力。

演出單位：國立藝術學院舞蹈系
 演出日期：12/14-17 19:30pm 12/16、17 14:30pm
 演出地點：國立藝術學院展演中心舞蹈廳
 票價：300元(20張以上團體票，每張250元整)
 購票方式：元基售票系統
 觀取專線：2893-8778

聖誕月哪裡去?來音樂系就對了!

音樂系學會在十二月為大家準備了不少的活動，除了為系館穿上新裝，增添一分聖誕氣息之外，更以活動來熱絡整個音樂系的感情。最先登場的便是聖誕卡片的販售!讓大家可以最方便的方式買到最便宜、最優質的卡片，此項活動於11/27-12/1的午餐時段推出，有空就來繞繞吧!再來，管樂團和弦樂團都有聖誕音樂會，趕緊記下時間地點，別錯過了這兩場音樂的盛宴!

12/7 在音樂系館會有一個特別的活動「聖誕足跡」推出。將為每一位同學掛上一隻自己的聖誕襪，讓溫馨彼此流竄。而12/14晚上的烤肉香又將瀰漫整個系館啦!寒冷的天氣裡和同學一起烤肉，格外溫馨。到了12/21冬至的晚上，承襲去年的活動，將再次舉辦手畫腳大賽，讓大家一起煮湯圓、搶湯圓、發揮機智比手畫腳拿大獎!

一整個十二月的活動精采動人，希望這些活動中都有你(妳)的參與!一起留下美好的回憶!

音樂系聖誕月特別活動時間表

時間	地點	活動名稱
11/27~12/1 午餐時段	音樂系中庭	聖誕卡片熱賣
12/1 中午	音樂系中庭	管樂團音樂會
12/7 中午	音樂系館	聖誕足跡
12/14 晚上	音樂系中庭	香嫩巴比Q
12/15 7:30pm	國際會議廳	弦樂團音樂會
12/21 晚上	音樂系中庭	比手畫腳吃湯圓



參觀傳音桌上



Mr. Ortner與教務長熱切交換意見 攝影/林復君

召集人/楊其文

執行編輯/張光慧、顧心怡、楊再熙、吳美玲、林復君

波士頓藝術學院院長

Mr. Ortner 蒞校訪問

〔音樂系訊〕應教育部邀請來台訪問的美國波士頓藝術學院院長 Mr. Richard Ortner 於11月13日下午來校拜訪。在短短的一個下午的訪問中，他對於藝術學院留下了極為深刻的印象。

短短的午餐邀約使他驚訝於達文士餐廳的菜餚道地及視野優美，直笑著表示回去後也將在其校內如法炮製。餐後，於校長室與教務長釋惠敏老師、學務長潘星龍老師、研發中心主任顏綠芬老師及音樂系劉慧謹老師對於兩校的狀況及在台參觀的心得有著熱烈的交談。

隨之又轉往傳音系拜訪，首先參觀了呂鍾寬老師的南管合奏課，他對同學們的合奏讚不絕口，對於不同於西方美聲唱法的南管唱腔，更深感好奇；而南管的記譜只用短短的幾個符號及中文字就可表現出五線譜上的高低及長短，更令他驚訝。接著在李楓老師和王海燕老師的解釋下，欣賞了同學的優美古箏演奏，音樂中所表現的意境與幽靜之美更令他嚮往，好奇的就彈奏技巧、樂器歷史及製作等問題詢問老師們，原本預計十五分鐘的停留，最後竟延長了兩倍之久。

離開傳音系後，一行人轉往音樂系。音樂系系主任朱宗慶老師與 Mr. Ortner 詳細的交換了兩校學生的狀況，並就教學理念交換心得。並轉往弦樂團的練習教室，觀看同學的彩排，對於他們的演奏深表讚賞。

接著一行人又至舞蹈系拜訪，在系主任張中媛老師帶領下參觀同學的上課情形，在參觀途中，他驚訝的發現舞蹈系內有許多優秀的舞者。參觀完畢後，他就該校未來的發展與張主任討論，並與剛參觀過上課的老師拍照留念。

夕陽西下，Mr. Ortner 帶著如太陽般燦爛的笑容與我們道再見，並約定來日再會!

美術編輯/顧心怡、盧郭杰和、范慧君

印刷/和平色彩製版公司

校園動態掃描

法規摘要

◎ 教育部八十九年十月二十三日台(八九)審字第八九一一二六〇四號函修正「專科以上學校藝術類科教師以作品及成就證明送審教師資格作業要點」部分條文，並自八十九年十一月一日起生效。修正重點摘錄如下：

(一)、美術個展(其中一場專為教師資格送審所舉辦之個展)展覽一個月前需通知學校。

(二)、依本要點送審者，經學校教師評審委員會初審通過後，學校應將教師作品及初審意見表影本報送教育部辦理複審審查。教育部就送審作品所屬領域歸類後，聘請分科送審顧問推薦審查人，由四人審查，需獲三人以上審查及格方可通過。

(三)、依本要點送審者，其於教育部複審審查未通過，但有二位審查人之評分為及格，申請人得參照「教育部學術審議委員會辦理教師著作審查申請複審處理原則」相關規定，於規定期限(發文日起三十日)內向教育部提出申請複審。

人事動態

◎ 音樂學系唐鎮女士升等教授案奉教育部審定通過，自89年6月1日起生效。

◎ 美術學系黎志文先生升等副教授案奉教育部審定通過，自89年6月1日起生效。

◎ 美術學系李光裕先生升等副教授案奉教育部審定通過，自89年6月1日起生效。

◎ 美術學系林惺嶽先生自89年8月1日起升等為教授級專業技術人員。

◎ 戲劇學系助教楊漢璋先生於89年11月1日離職，同日起新聘助教賴宗淳女士。

◎ 本校自89年10月15日起新聘汪嘉民先生為共同學科助教(調學務處服務)。

◎ 舞蹈學系助教杜惠敏女士自89年12月18日起留職停薪一年。

◎ 總務處管絃組陳俊介先生於89年11月30日離職。

◎ 恭賀舞蹈系助教方惠小姐於十一月廿五日晚喜獲麟兒獎勵

◎ 總務處事務組李勁進先生辦理本校水池觀賞魚養護暨校園景觀美化等相關工作，認真盡職，成效良好，嘉獎二次。

89學年度畢聯會幹部名單出爐

89學年度畢聯會的幹部已經選出，由傳音系盧惠娟同學擔任主席，戲劇系馮佳玲同學擔任總務、音樂系曾于菁、詹景奕同學擔任節目策劃、劇設系謝幸誼同學擔任場地規劃、舞蹈系古竺穎同學擔任公關、美術系馬田同學擔任編輯。畢聯會是由畢業生選出代表組成，作為校方與同學之間聯絡的橋樑，主要負責畢業紀念冊編輯、拍攝畢業照以及畢業典禮規劃事宜。

教育學程預修說明會

教育學程中心將於下學期開始開放預修教育學分，並將於12月11日上午10:15於C104教室舉辦「預修說明會」，歡迎對教育有興趣的非教育學程同學踴躍參加!

此外，教育學程中心正召集現有之教育學程學生成立藝術教育學會，展開中等學校藝術教育之研究、實習經驗交流與藝術教育推廣等活動，並預定於12月4日於C104教室舉辦成立大會，不論您是否為教育學程學生，都歡迎各位踴躍參加。

號外!

八十九學年度第二學期選課方式有所更動!

下學期課程預選恢復劃卡，請注意!

八十九學年度第一學期實施之「電話及網路選課」，因系統維護發生困難，下學期暫時無法繼續實施，將恢復以往「劃卡預選」及「人工填表加退選」，教務處課務組將儘速公告作業方式及日程，敬請同學共體時艱、密切注意。

新口味，將出爐!

----- 藝術專題講座籌辦中

本校為響應教育部頒「終身學習」推廣教育計畫，針對有心接觸藝文活動之社會人士，且因應本校歷屆藝術鑑賞班之同學需求，藉由本校特有的師資與設備，開辦短期入門研習之課程，提昇現行藝術教育推廣的品質；同時亦對現行從事中小學藝術教育教師、公私立博物館或文教基金會之文化義工，提供全面性與專業性兼具之藝術講座，以達藝術教育社會推廣和終身學習的目的。本案擬開辦「音樂」、「美術」、「電影」和「台灣當代藝術創作」等四大系列專題講座，從民國90年2月26日起，週一至週四夜間陸續開課，各班訂定每週上課一次，預計連續開設十二週及單元進度。本案已規劃完成，待研發會議通過之後正式公告招生。

班別：音樂美學、水墨欣賞、經典電影、台灣當代藝術創作

單元進度：各班別共12講次

師資：王美珠 林章湖 黃建業 古名仲 鍾明德 馬水龍 林惺嶽等

招生日期：89年12月中旬~90年1月中旬

上課時間：每週一至週四夜間6:30~9:00

開課日期：90年2月26日~5月24日(12週)

國立藝術學院第四屆校長盃保齡球大賽暨校隊選拔賽比賽實施辦法

一、主旨：為增進校內各系同學及師生間之交流，提倡保齡球運動風氣，暨選拔校隊代表本校參加大專盃保齡球比賽，特舉辦此項活動。

二、主辦單位：國立藝術學院體育室
(電話：2896-1000轉2335、2331)

三、比賽時間：89年12月6日(星期三)下午六時三十分。

四、比賽地點：海中天保齡球館。

五、比賽辦法：分團體組及個人組。

(一)團體組：1.採貝卡式(Baker)的比賽方式進行，每隊由2男1女組成，混合比賽3局，以3局總分計算錄取最優前五名，頒發獎金及獎盃。

2.每系最多可報名3隊參加。(亦可師生組隊)

3.教職員工以自由組隊方式參加。

(二)個人組：1.分男子組及女子組兩組。

2.各比賽5局以5局總分計算錄取最優前五名，頒發獎金及獎盃。

六、報名方式：(一)直接到體育室填寫報名表報名或到系辦公室填寫報名表後再送到體育室。

(二)報名費：團體組免收報名費。個人組每人收100元。

七、報名日期：自即日起至11月30日中午12時截止。

八、獎勵：(一)團體組：第1名3000元、第2名2500元、第3名2000元、第4名1500元、第5名1000元。(以上並獲獎盃一座)

(二)個人組：第1名1000元、第2名800元、第3名600元、第4名500元、第5名400元。(以上並獲獎盃一座)

※賽後舉行頒獎及摸彩活動 敬請踴躍參加 ※

你聽見上鎖的聲音嗎?

總務處事務組重申本校汽機車停車管理之相關規定與措施，請所屬教職員工及同學配合辦理。

通知事項：

一、依本校校區管制暨汽機車停車收費管理辦法第五條第十款規定：「除公務車與殘障機車外，機車於上班上課期間，一律停放於籃球場下方及一心路與男生宿舍旁之機車專用停車場，不得任意停放；下班後及國訂例假日與寒、暑假宿舍期間，則開放機車進入校園，但仍須集中停放於機車停車場或便利商店旁之機車臨時停車場；如有違規情形者，得由駐警隊予以上鎖、開車舉發。」，請惠予配合，以免遭取締。

二、學生汽車請依首揭辦法第五條第九款規定停放於「開放車位」，勿停放於「公務車位」、「殘障車位」、「教職員工車位」及「貴賓車位」，違者照章處置。

三、藝術大道出入口、內部兩側、各系館旁及其他未劃設停車位之區域，不得任意停放汽機車，違者依首揭規定辦理；其有影響出入情形者，即報即處理。

四、學人宿舍旁新建機車停車場，自本89年12月1日起納入正常管制，即出入口於上午8時30分至下午5時以上鎖，不開放進出，請配合開放時間停放。

國立藝術學院總務處事務組



來自北國的客人 《溫尼伯-台北舞蹈展》

集教師、編舞家、舞者、製作人，以及四個小孩的母親等角色於一身，擔任加國歷史最悠久的「溫尼伯當代舞蹈學院」(School of Contemporary Dancers, Winnipeg)20年的副院長的歐笛·潘能(Odette Heyn-Penner)，領軍來台參加「二〇〇〇年關渡藝術節」，並於89年11月28、29日晚上7:30演出兩場《溫尼伯-台北舞蹈展》。

《溫尼伯-台北舞蹈展》的八支舞作包括加國三位著名編舞家作品-歐笛·潘能(Odette Heyn-Penner)，拉夏·布朗(Rachel Browne)及史芬芬·巴拿爾特(Stephanie Ballard)，其中一支新作《A Place in Time》是由潘能教授特別為此行所創作的獨舞，同時由本人擔任世界首演。另外有拉夏·布朗(Rachel Browne)教授今年所創作的兩支獨舞作品：《Remembering Schubert》、《Glass Houses No. 9》；而這些舞作的音樂大部份是選自加國作曲家，亦是溫尼伯當代舞團的專屬作曲家荷立·哈莉絲(Holly Harris)。

來自加拿大的「溫尼伯當代舞蹈學院」，由「加拿大獎」得主(相當於中研院院士地位)Rache Browne於1970年一手創辦，是加拿大家喻戶曉的舞團，同時也是加國國家認證三所的主要訓練計畫的舞蹈學院其中的一所。「溫尼伯當代舞蹈學院」提供嚴謹的四年學士榮譽學位訓練，強調個別教學的訓練，整個學院僅收26個學生。訓練的特色強調現代技巧—主要是以Limon技巧為主，現代作品，以及演出等三方面。因此，每年在12月及5月有兩個系列的演出—校園巡迴演出、新鮮人系列演出、各種節慶及特別計畫演出等。

此次來台除了演出之外，潘能副院長也於11月24日下午與古名仲老師於台



圖 / 溫尼伯舞團題供

北市長官邸進行一場「舞團VS舞校，誰是雞、誰是蛋？」談舞團與舞校的永續經營」的座談會，兩位同任教職與舞團負責人，提及舞團與學校相互依存與經營，發現台灣與加國在早期的舞蹈發展過程中有相同的趨勢，即是舞團在先、舞校在後。而畢業生的出路問題方面，潘能教授認為：「如果市場的需求沒有那麼大，就不需要收太多的學生。」因此，溫尼伯的精兵制策略，全學院只收26名學生，然而，加國的國家藝術補助政策對於青年舞者顯得相當嚴苛，對於畢業兩年內的舞者不給

予任何的補助，許多畢業生在兩年內也就消失了。相對於加國，國內的畢業生畢業之前，學校給予舞者經營舞團的訓練，從企劃案的撰寫、文宣設計、服裝、舞台、燈光等等，都是由學生自行籌畫、執行，有時，學生還有令人驚喜的表現，例如募款的表現並不比老師差。畢業之後，國內藝文政策與補助顯然給青年舞者更多揮灑的空間，青年舞者無論從事演出或創作活動都比以往有更多的管道。由此可知，國家的藝文政策的確對藝術生態及活動產生相當程度的影響，台灣這十年來舞蹈界的活潑是前所未有的。

「溫尼伯當代舞蹈學院」停留近十天，除演出之外，還觀賞許多舞蹈的演出，相信對台灣的舞蹈界有更深入的了解。



溫尼伯舞團首演酒會 / 顧心怡攝影

亞洲文化協會募款餐會圓滿閉幕

〔本刊訊〕亞洲文化協會(ACC)為籌募台灣獎助計畫基金，特別於11月15日晚間，在風景優美、山色怡人的校區舉行募款餐會，與會人士不乏大企業家(如遠東集團徐旭東先生、新光集團吳東亮先生)及文化界人士(雲門舞集林懷民先生)。國內許多傑出的藝術家都曾經由亞洲文化協會的贊助，到紐約、舊金山等藝術活動蓬勃地區進修、創作及研究，ACC對於藝術家不但是提供金錢上的援助，讓藝術家可以專心從事創作，更主動安排研究與訪問，無所不至的照顧是其他的基金會做不到的。晚宴之後，協會安排觀賞三個表演節目—印尼宮廷舞、漢唐樂府及光環舞集，與會者對這個夜晚及學校都留下溫馨美好的印象。

音樂系迎新小記

11月11、12日，音樂系在金山青年活動中心的「迎新宿營」風雨無阻地展開，從第一天下午的團康時間開始就有不少有趣的小插曲。原本快睡著的醫護小天使一聽見有人跌倒，馬上彈起、突破人牆、奮勇救患；晚會時，按照音樂系傳統，男生都得男扮女裝，走台步、跳熱舞、接受機智大考驗，今年的7位學弟各有各的特色，有清純型、肉彈型、可愛型、辣妹型、害羞型...配合著燈光的一明一滅，氣氛High到最高點！最後選出了最會跳舞、最風情萬種的院姐—徐啟浩！傳承儀式時，上屆院姐—龔鈺祺搭配上美女舞群，跳了多支舞曲，讓人驚艷！

第二天的大地遊戲共七關，各小隊憑著機智與團隊精神突破重重關卡，不畏風雨的精神值得嘉獎！中午的烤肉更是驚險刺激，突然來的一陣大雨可以吹倒大雨傘、澆熄煤炭、還讓大家躲雨躲得哇哇叫，穿上輕便雨衣後，雨卻又停了！雨中烤肉，別有一番滋味。回程前的頒獎，有的小隊獲得了最佳阿信獎、最佳無法融入獎...最後，大家以既疲憊又愉快的心情滿足地回到學校，為迎新畫下了一個完美的句點。

跨世紀美術系系展

展出日期：89年12月25日(六)至90年1月9日(日)止。展出時間：9：00am—6：00pm(例假日圖書館一樓場地照常開放，系館場地不開放)

展出地點：圖書館一樓(美術系大展廳)系館公共空間

開幕茶會：89年12月24日(五)2：00pm

地點：圖書館一樓(美術系大展廳)。

參展作品包括水墨(書法、篆刻)、油畫、版畫、雕塑、複合媒材及綜合類組(含素描、水彩、攝影、基礎造型等)，一、二年同學採自由參展，三至五年級同學必須參展，每人至少需參加一類一件，並經任課老師推薦同意後參展。

為獎勵展出同學，每類組選出「系展獎」六名，將報請校長頒發獎狀乙額，並由系上酌予獎勵。

校園動態掃描

湖南省花鼓戲劇院來校參訪

湖南省花鼓戲劇院應「兩岸小戲大戲暨學術會議」之邀來台訪問，由謝剛、宋金龍老師領隊，於12月14日上午拜訪戲劇系，並有花鼓戲之示範演出，會後將就兩校的戲劇教育交換意見。

花鼓戲是由民間三小戲發展逐步形成的地方劇種，已有近百年歷史，深受廣大觀眾歡迎，現在是湖南省最多的劇種之一。

傳統藝術研討會即將舉行

由傳統藝術研究所、傳統藝術學會主辦之「第七屆研究生傳統藝術研討會」將於12月8日上午8：30至下午5：00於本校研究大樓二樓國際會議廳舉行。

研討會以「文化新聲」為主題，共計有五場論文發表及一場綜合討論，特別邀請校友鄭溪和先生發表專題演講「從中芸藝術季談起—論傳統藝術在校園的推動」。

五篇論文與發表者分別為「社區營造訓練場域的建構—以第一屆社區營造替代役專業訓練為例」(孫華翔)、「文化政治與文化政策—試論台灣文化發展的軌跡」(蘇昭英)、「清代台灣府署庭園—鴻指園」(曾惠裡)、「台灣剪黏早期發展初探—從唐山師傅洪坤福、何金龍談起」(張淑卿)、「南管曲詞形式初探」(李孟勳)。綜合討論由江紹瑩老師、林會承老師及簡秀珍老師共同主持，歡迎對傳統藝術有興趣之同學、老師踴躍參加。

詳情請洽 2896-1000*3659 黃秀梅助教。

午夜場意外發現月影 -- 戲劇學群2000年耶誕公演

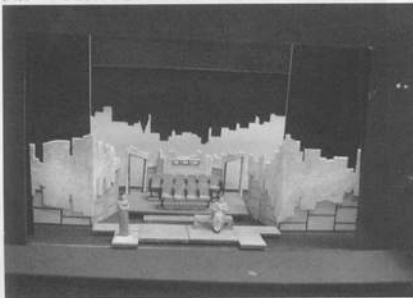
12月23-24日，展演中心戲劇廳將推出戲劇學群2000年耶誕公演《意外》、《午夜場》、《月影》，由畢業班的導演和設計們共同製作。演出之前，校刊除了為大家介紹這三齣戲，還特別邀請三位舞台設計，談談他們對戲的想法與設計理念。

《意外》

改編自Peter Howitt的電影劇本《雙面情人》，導演試圖藉著本具讓觀眾看見生命的不定性以及人生哲理有趣的刻畫。場景由英國轉移到我們熟悉的台北都會，電影裡錯亂的時空，將在台北、關渡的舞台上被如何鋪陳出來？在劇本結構的轉化上調理邏輯性，以象徵寫實的手法融合速度、視覺等多種元素於劇中。藉由主角劇那間的抉擇發展出多重脈絡的生命探索。

搭上捷運、錯過捷運，命運是意料中事，還是一連串的意外？

一次邂逅，一個意外發現，一個關鍵時刻……機運方向與抉擇，又是否決定了人的所有命運？



《午夜場》舞台模型 / 陳志峰

《拘禁、曖昧的午夜場》

舞台設計 / 陳志峰

一部十年前所拍攝的電影，牽扯出五位男女之間的情愛關係。十年後就在之前的同一個戲院，一位全然不知情置身事外的大學生，透過一幕幕恍如蒙太奇般剪接的故事，試圖為觀眾拼湊出真正故事的真相，但是真相又是如何呢？只有觀眾自己憑著自己的直覺去判斷了。詭異、相似與曖昧，故事發生的地點是一個詭異的地方，一個不知名的戲院，有可能發生在城市的任何一個地方，所以台上的戲院彷彿被城市的建築物所包圍，包圍出一個詭異的戲院。角色之間的關係是彼此的牽扯與曖昧，也有某種不完整與被拘禁的感覺，因此選擇揭露景片與平台結構表現「困住」的情境，而嘗試著從背景與景片相似的倒影，與景片上下的倒影點出某種曖昧與趣味。整個場景是流暢而不中斷的，場景的變換則利用平台之間的變換且在暗場換景之中，力求換景順暢。



《月影》宣傳照 / 戲劇系提供



《意外》宣傳照 / 戲劇系提供

《午夜場》

十年前，五個年輕人因為電影《午夜場》而相識，電影中他們上演了各種不同的愛情面貌、發展出各異的人際角力。十年後，五個人各自開闢出自己的天地，成為國際名導、大明星、記者、劇作家、與影評人或為命運之神的嘲弄，他們紛紛棄了曾經扮演的角色，在銀幕外的現實生活中演出迥異於角色的情愛糾纏。

在一場午夜場的電影院中，透過男孩的眼睛，向觀眾娓娓道出銀幕上下的回憶，上下對照人生的荒謬與愛戀本質的瘋狂。直至槍聲響起，我們亦未知休止符是否座落在這個地方。虛假／真實的交相對應，真／假、虛／實的混亂反差，層層交疊的時空裡，細細思索著愛情與電影之荒謬與必然……



《午夜場》宣傳照 / 戲劇系提供

《月影》

一座熟悉又神祕的橋：一場車禍和兩對愛侶之間的故事。改編自吉本芭娜娜的同名小說，書中喃喃自語、日記般的口吻在舞台上呈現敘事詩般的韻致。女主角五月因為一場車禍失去了最重要的人——男友阿等，而阿等的弟弟阿佟也在這場車禍中失去女友弓子。五月藉著不斷的慢跑紓解哀傷，阿佟則選擇穿上弓子的手水服生活。吉本一貫帶引讀者在死亡裡尋求的出口，那從悲傷到尋找解脫的內在蛻變，最後由神祕的天鵝座女子替劇中人開解了啟程前行不再沉溺的領悟。哀傷的情緒伏流在仍不停止的時間河流底層，有如櫻花開落的四季更迭，驕地回首，已然是一地的空茫……



《意外》舞台模型 / 鄭秀芳

《意外之外》

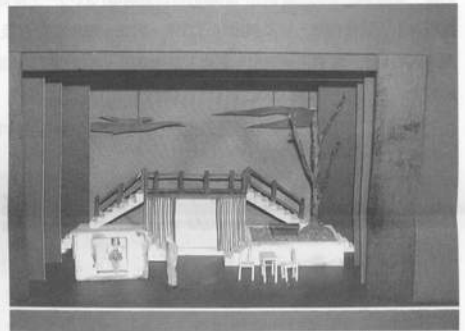
舞台設計 / 鄭秀芳

對於怡婷而言，這個世界代表什麼？

以女主角—蘇怡婷為出發，生活，公司，情人，朋友，對她的意義到底是什麼？

利用左右舞台不同的兩個表演區，區分怡婷不同人生路線的不同狀態。在怡婷和情人克傑的公寓，雅痞般的色調和擺設，對怡婷而言，是她的家。在好友安安的房間，藍綠色系的色彩，和隨處可見的綠色植物，是避風港。圍繞在身邊的，是冷漠多過於感性的生活。

被分成兩條路線前進的怡婷，整齣戲中諸多零碎的人生片段在最後連成了一線，而這一條線將是下一次人生選擇的開端？



《月影》舞台模型 / 史慧萱

《月影的淡淡哀愁》

舞台設計 / 史慧萱

看完《月影》這部小說和劇本時，感動我的是那細膩的感情和淡淡的哀愁，如詩一般的小說。我要處理的是九個不同的場景要如何轉換，為了避免換景影響戲的節奏，因此以最少的換景來完成我的舞台。

場景的切割、再組合，利用高低層次將舞台突顯出來，因為人物少，並不強調其景深，加上些日本色調和和室的家具，希望能將吉本芭娜娜小說中特有的日本味愛情展現出來，希望大家喜歡！也是希望大家能來看戲和批評指教，謝謝！

《意外》 《午夜場》 《月影》

演出單位：國立藝術學院戲劇學群

演出時間：12/22、23 19:30pm 12/23、24 14:30pm

演出場地：國立藝術學院·展演藝術中心·戲劇廳

票價：350元

(十人以上團體購票九折優惠，請洽觀眾專線)

購票方式：全省元基售票網 觀眾專線：02-2893-8772

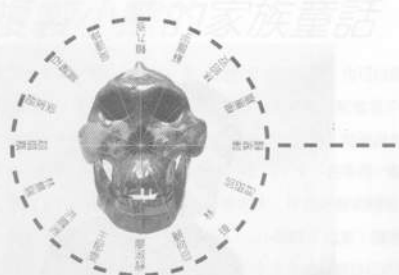
展演藝術中心 12月節目表



展演名稱	展演時間	展演團體	地點	票價
中韓交流音樂會	12/02 19:30	音樂系	舞蹈廳	免費入場
超級南陵王	12/09 19:30	紙風車	舞蹈廳	免費入場
2000舞蹈系歲末展演	12/14~17 19:30			
	12/16~17 14:45	舞蹈系	舞蹈廳	300
《午夜場、月影、意外》	12/22-24 19:30			
	12/23-24 14:30	戲劇系十五屆畢業生	戲劇廳	350

十二月份校外演出訊息

- 節目名稱：李霞儀獨唱會**
主辦單位：李霞儀
表演場地：國家音樂廳演奏廳
演出日期：12/01 19:30pm
演出者：李霞儀 葉思嘉
售票地點：兩廳院售票系統
- 節目名稱：陳永生打擊樂獨奏會**
主辦單位：財團法人朱宗慶擊樂文教基金會
演出地點：新舞台
演出時間：12/05 19:30pm
演出者：陳永生 / 朱宗慶打擊樂團
售票地點：宏網售票網
- 節目名稱：吳慧甄打擊樂獨奏會**
主辦單位：財團法人朱宗慶擊樂文教基金會
演出地點：新舞台
演出時間：12/06 19:30pm
演出者：吳慧甄 / 朱宗慶打擊樂團
售票地點：宏網售票網
- 節目名稱：非愛到，不行**
主辦單位：國立中正文化中心
演出者：故事工場劇團 李建常 林俊臣 黃聖良 黎 齊 趙啟宇 陸麗容 楊貴美 蔡少妹 徐珪瑩 林嘉莉 柯君惠 藍玉萍
表演場地：國家戲劇院 實驗劇場
演出日期：12/1-3 12/7-10 19:30pm
12/3、9、10 14:30pm
售票地點：兩廳院售票系統
- 節目名稱：隱形熊貓在哪裡(加演場)**
主辦單位：如果兒童劇團
演出地點：新舞台
演出時間：12/9 14:30pm、19:30pm
12/10 10:30am、14:30pm
演出者：水果奶奶等 售票地點：年代售票系統
聖誕節前的六個故事-第二屆戲班子劇團藝術節
- 節目名稱：愛情旅館**
主辦單位：戲班子劇團 演出地點：戲班子劇團
(臺北市羅斯福路二段101巷9號B1)
演出時間：12/1-3 19:30pm
12/2、3 14:30pm
編導：邱瓊瑤 售票地點：現場購票
- 節目名稱：Hide and Seek、米蒂亞**
主辦單位：淡江大學盲生資源中心
承辦單位：外表坊時驗團
演出地點：淡江大學文學館大樓地下一樓實驗劇場
演出時間：12/02 19:30pm
導演：符宏征
- 節目名稱：一人份的早餐**
主辦單位：戲班子劇團 演出地點：戲班子劇團
演出時間：12/15-17 19:30pm
12/16、17 14:30pm
編導：杜思慧
演出者：杜思慧、陸麗容 售票地點：現場購票
- 節目名稱：誰在山上放槍 - 布農族傳統歌謠**
主辦單位：原舞者
演出人員：原舞者
演出日期：12/13、14 19:30pm
演出地點：新舞臺
購票方式：年代售票系統
主題：生命恆河一張忘 生休裝置展
展覽日期：12/1-12/10 10:30am-18:00pm
展覽地點：華山藝文特區烏梅酒廠
展出者：張宗



替代基因

美術創作研究所一年級班展

嘿!是什麼的什麼入侵了你意識的表層,替代了你原初的基因,你的本能
我猜,沒有網路你活不下去;
不過!你隔壁那個人每天都在漫畫店裡等候新出爐的內衣教父....
並且穿著黑色風衣,聽閃靈那地獄來的聲音.....還是算了,這只是一種世俗的粗淺猜測;而我並不了解你其實日子不過就是如此
當赫胥黎寫出美麗新世界時,就預言了完美的物質與空虛的心靈
而這件事在你回家打開一室的明亮時,就知道了
失去了什麼?又在尋找什麼?

蛇靈出竅?

于善森◎撰

我們首先會在前台的走廊上,看到五名坐在椅子上的演員說著各自的台詞,戲早就開始了;接著,當我們真正進入劇場尋找位子時,眼睛的視線便會被拉綁或不規則狀的白麻繩所吸引,就透視原理而言,這樣子的裝置處理,適可達到景深層次的感受。就在等待戲開始前的空檔,從喇叭裡不斷地傳來純淨的、重複的、循環的女聲,聽過幾遍之後,鄰座竟有觀眾已經開始跟著哼了,以消戲開演前的寂寥。

隨著戲的進行,慢慢地會理解整個故事場景設定在某所監獄,有一名越獄者侯貝多,如戈(莫子儀飾)視監獄的層層管制於無物,來去自如,且在這越獄期間殺害了他的父親、母親、孩子及警探,使得警檢人員不斷地偵查、搜捕、審問可疑人物,像是小女孩(吳佳嫻飾)及其兄長(林郁智飾)。我們甚至可以從透過麥克風傳來的「場外音」(offstage sound),感受整個場景的局悶、晦暗,聲波粒子經過空氣的擴散瀰漫整個劇場空間,壓得人喘不過氣來,再加上幾位角色配合劇情,有時歇斯底里的狂笑與吶喊,令人不得不在演員表演之外,也把注意力放在聲音的演出之上。

角色之間的台詞關係並不多,常是個別角色一大段的獨白,身體因著四處綁掛的白麻繩而需做出彎腰或抬腿等異化姿勢,或許增加了幾許舞台畫面的豐富性,但多半時候只是一種裝飾性的動作,導演似乎企圖透過多樣化的肢體,來補充長段獨白時的舞台乾澀感。

這是黑森林肢體靈魂劇場的創團作品《蛇》,導演陸立民有多年小劇場導演的經驗。黑森林肢體靈魂劇場?沒錯,很長的一個劇團名稱!一個集結了國立藝術學院戲劇學系學生為主力的新劇場面孔,在這個新劇團(特指小劇場界而言)成立前仆後繼的年代裡,黑森林他們自認為「是一個強調『實驗性』與『原創性』的場所。打破傳統劇場的型式,重組並綜合各種表演藝術元素(肢體、音樂、影像.....等等)以表達人

失去了什麼?又在尋找什麼?
大概是找不著了;因為那不敢睜開眼的部分被..被替代了
這替代的過程是如此自然順暢;好像被集體基因收編是一種茁壯成熟的過程
你不以為意,甚至是安心;即使快樂越來越少,失落越來越多。
你,噢!不;是我們!
我們後天的基因往往跟先天的基因不一樣....
先天的基因盼望你貼近自己生命的完成;
後天的基因約定俗成的要你成為這社會方向的一部份
你或許同意,或許不同意;
不過仔細想想,你專注最多又掛念最多的是什麼?
到底是什麼?那在深淵底,令人不敢直視的生命真實是什麼?
我想看見
我們想看見
我們如何被繁殖,又如何被替代
可能真實,但更多是虛妄
跟你們一樣
跟歷史一樣
也將與未來一樣
【替代基因】
展期:2000.12.04-2000.12.13
地點: 國立藝術學院圖書館一樓之展覽空間
電話:02-2896-1000ext8784
創作者: 藝院美創研一

潛在的靈魂意念,創造出不同的視野,並「秉持『前衛』行動」
『意念』三要素創作,強調與觀眾的互動與交流,視觀眾為劇場表演的一個重要部分,乃至於演出的場地「並不局限於室內表演空間」,「街頭或公開場域」亦為該團的實驗場所。

看似很棒的一段創團宣言,卻有著理論/實踐的矛盾與既有觀念的重複。既是強調「實驗性」與「原創性」,創團作品《蛇》的靈感卻來自法國劇作家戈爾德思的《侯貝多·如戈》;另外,該團所欲顛覆/重組的劇場美學元素(如大量獨白、舞台裝置等等),並未跳脫二十年來台灣小劇場所革的傳統劇場的命,雖然



《蛇》演出劇照/黑森林肢體靈魂劇場提供

我們不見得能夠要求一個新創立的劇團完成這項使命,但是我們卻憂心每一代的小劇場工作者與創作者只不過是不斷地以類似的宣言式熱情重蹈諸烈烈的足跡。

演出節目:《蛇》
演出時間:2000/11/24-11/26
演出地點:華山藝文特區
演出團體:黑森林肢體靈魂劇場
劇本改編/導演:陸立民
演員:莫子儀、吳佳嫻、陳建元、林郁智、林鹿祺

文化企業經營管理論壇

市場 v.s. 創造力

— PC Home 董事長詹宏志主講

文／藝管所：錢佩霞

十月四日的文化企業經營管理論壇，邀請到 PC Home 董事長詹宏志先生主講「市場與創造力」。詹先生首先從歷史發展的觀點，談到藝文市場的形成和轉變過程，我們目前所熟知的市場模式可以說是近代工業革命之後的產物，回顧十七世紀以前的歐洲，知識尚未普及於一般社會大眾，藝文的欣賞者和贊助者主要是來自於貴族和教會。創作者將自己的作品獻給這些社會上流人士，而這些上流人士相對的提供藝文創作者在經濟上的資助，並擔負起言論責任和政治庇護的義務，因此在那段歷史時期中，是由一群藝文創作者包圍著一個讀者——貴族，這種現象和現在由一群讀者包圍著一個創作者的市場機制，是截然不同的互動形態。然而在工業革命之後，財富的重新分配產生了一批新興的中產階級，這些中產階級逐漸形成一個廣大的藝文消費群，他們的品味和需求不僅使藝文創作的題材隨之變化擴大，同時也創造出一個以供需法則做為運作機制的藝文市場，從此以後，創作者面對的不再是單一的讀者，而是一群廣大的讀者群。

早期的創作者只管單純的創作，由於沒有市場上對於數量的需求，因此也就沒有出版和行銷的後續問題。不過現在可就完全不同了，為了處理廣大消費市場所產生的後續作業，於是衍生出出版業和銷售業，其中又以出版業者扮演了橫跨兩端的橋樑角色；一端是銜接創意創作的編輯決策；另一端則是銜接市場運作的管理行銷，每一個出版事業體無可避免的必須擁有負責這兩項事務的專業部門。由於世界文明快速的發展，廿世紀被形容成一個知識爆炸的時代，「全球化」和「資訊化」使得知識的產出日新月異，推陳出新，出版業為了應付日益龐大的產量，必須不斷的擴充編輯和行銷管理機制，這種現象發展的結果，使得事業體本身也必須隨著擴張人員編制與倉儲設備，逐漸成為一個遲緩踟躕、協調不良的臃腫結構，最後在不堪負荷的情況下，遭到自然淘汰的命運。

有鑒於此，詹宏志先生構思出一種彈性靈活的經營機制，他的觀念是：「不要把單一的個體擴大，而是創造出一個可以使諸多個體相容的機制」，這種機制的結構分為前端 (fornthand) 和後端 (backhand) 兩大部分，前端是處理與創作有關的編輯決策部門，它的單位越小越好、決策過程越短越好；後端則是處理與機能有關的管理行銷部門，它的單位越大越好、穩定性越高越好。這種設計概念筆者認為可以用傳統的窗型冷氣和現代的分離式冷氣來作比喻，窗型冷氣就是將所有功能集於一身的結構體，因此不管在造型或安裝上都受到很大的限制；而分離式冷氣著重於功能性的分工，將前端的出風口和後端的壓縮機分開，並由單一壓縮機搭配數個母子機，使母子機在安裝位置和造型設計上都能獲得突破性的發展。這種概念運用在事業體的結構上，同樣也可以打破



詹宏志先生 / PC HOME 提供

原有組織架構的限制，使得創造力和經營管理兩方面，都能得到更大的彈性空間。

最後，詹先生還提出了一個很重要的觀念，一般在遇到問題時，總是想要很快的找出答案，然而太快的判斷問題、太快的找到答案，往往會誤判問題的所在、找到錯誤的答案。他說：「反應快是一種天賦，反應慢是一種訓練。」因此，如何訓練自己在判斷問題時深思熟慮、探根究源，才真解決問題的根本之道。

大地的教誨

文／戲研所：杜秀娟

11月15日秋高氣爽的夜晚，亞洲文化協會 (Asian Cultural Council) 在展演藝術中心舞蹈廳，舉辦一場募款感恩晚會。邀請印尼知名舞者馬丁努司·米羅托 (Martinus Miroto)、漢唐樂府與光環舞集，進行三場各具特色的演出。

米羅托是ACC的受獎人，曾由ACC提供贊助學費，完成其UCLA藝術碩士的學位，目前任教於印尼藝術學院 (Indonesia Institute of the Arts)。他應戲研所之邀，隔日於戲劇系館進行一場免費的身體示範講座——「印尼的身體傳奇」。

由戲劇系主任鍾明德老師引言後，米羅托邀請大家懷抱尊敬 (respect) 的心情來動身體，輔以印尼節奏、沉穩有律的音樂。參與的學員漸漸在他的帶領下，專心於身體工作上。接著他帶領大家做一些印尼舞蹈基本的語彙，如晉見國王時，大家蹲下曲膝，腳掌緩步抬起行走，到坐下一直懷抱相同的尊敬態度。之後他來一段獨舞，兩小時的workshop，散發純粹的精神狀態，這種靈性的高度，只能體會，難以言傳。

接下來的分享，他提到學習西方現代舞的經驗。在西方，舞者的眼神焦點非常明確，而他的眼神曾令其老師困惑。因為在他們的文化中，直視對方是一種粗魯不敬的表示，他們會內懷謙虛，以心代眼，用內心來看對方，即使兩人的距離接近也是一樣。對身體行動 (movement) 部份他提出三點：耐心、開放與尊敬。然懷抱尊敬不代表動作一定遲緩，只要對空間、對周遭人物有所察覺有力的動作，甚至叫喊，都可被包納，重點要不斷回到尊敬的內涵上。

陳偉誠老師也提及個人工作時，內在尊敬與謙讓 (humble) 的感受。對米羅托而言，尊敬是一種態度，尊敬與謙讓是一體兩面，對他人、對萬物，甚至開車也能懷抱尊敬的心。米羅托提及在校園被狗群狂吠的經驗，當時他不發一言，只微閉眼睛，



米羅托演出劇照 / 鍾明德老師提供

手放心窩，想著尊敬眼前的狗群們，不久牠們就安靜地離開，不再吠叫。這種發自身體內在的修持，叫人有所悸動。對身處台灣緊張的生活步調，這種品質何嘗不是被遺忘？忙碌時，忘記大地的供養，忘記眾生的成全，只覺得完成某事為唯一重要的事與目標，過程之傾軋更叫人難言。當然這種反省是對當事人才有意義，否則又陷入某種執迷與不公之言。

永懷尊敬之心何其容易？當修行只是「事件」時，問題常會指向外在，而非內心。人世的起、落、循、環，如此叫人修行道上沉沉浮浮，時而覺醒，瞬又迷悟。唯有真的憶起自己是誰，靈性生活成為為最高目標與選擇時，修行不再只是靜坐冥想時，而是小至起心動念、大至行起坐臥的每個moment。

在校園中與他不期而遇，在這位傑出的印尼舞者身上，我憶起被遺忘的大地教誨。



米羅托演出劇照 / 鍾明德老師提供

複製小熊的家族童話

文/顧心怡

很久以前，森林裡住了一隻小熊，他很愛到處玩耍，也可以很技巧的採蜂蜜吃而不被蜜蜂叮得滿頭包；當然，他更是一位釣魚好手，只要是被他看中的魚，往往都逃不過他的掌心。雖然，小熊可以輕易的獲得豐美的食物，可是，他並沒有要好的朋友陪他玩，碰到心情不好的時候，也沒有人可以訴苦。一天的下午，在享用一頓豐盛的蜂蜜大餐之後，小熊正心滿意足的用柔軟的樹葉鋪置舒服的床，準備好好的睡他一個香甜的午覺，才剛剛躺下，就感覺屁股被咬了一口！「唉啊！」小熊跳了起來，發現屁股上少了一撮毛，又發現一塊冰冰冷冷的板子，而且可以從板子中清楚地看到自己的臉。「這是什麼啊？」小熊嘀咕的想。就在回神的時候，他看見了一隻和他一模一樣的小熊也在看著他，而且，他們對彼此的相同感到非常的不解與生氣。

「你是誰？」小熊問。

「我是你。」新小熊說。

「你騙人，我可是世界上獨一無二的小熊。」小熊說。

「可是現在不一樣了，我就是你，所以，你再也不是獨一無二的了。」新小熊說。

「我不相信，你要證明給我看看。」小熊說。

「只要是你會的，我都會。」新小熊說。

「不可能，我的身手可不是一兩天就能學會的。」小熊說。

「不相信的話我們就來比賽呀！」新小熊說。

於是，小熊和新小熊就從採蜂蜜、抓魚、爬樹、嚇小鳥、躲獵人、編花籃種種的事情來比賽，可是他們連走路，相互打量和睡覺的打呼次數都一樣。小熊很討厭新小熊，然而，新小熊也沒有當初的驕傲和興奮，因為他發覺自己不能脫離小熊而獨自生存，而且，每次只要他想到這些問題，他的頭就會很痛，呼吸也不順暢。慢慢地，這兩隻一模一樣的小熊愈來愈沒有精神，而且互相怨恨對方。

有一天，兩隻小熊在河邊捉魚，一陣美妙的歌聲從遠處傳來，原來是森林裡最會唱歌的美妙小熊在唱歌。小熊突然呆住了，靜靜的聆聽美妙歌聲，而新小熊也呆住了，可是他卻不知道為什麼。從那一天開始，新小熊常常做一些莫名其妙、像是明明肚子很餓，卻必需跟著小熊和美妙小熊在河邊散步而不能捕魚；或是已經很餓很累，還必需張著眼睛和小熊一樣看星星，而且還常常喃喃自語。每次只要不想和小熊一樣，新小熊就得承受各式

各樣身體上的折磨，他開始千方百計想分辨到底有什麼特質是和它不一樣的。有一次，他們就為了這個問題吵了一架。

「你最近在做什麼？」新小熊問。

「你不就是我，當然知道我在做什麼！」小熊說。

「可是，那並不包括美妙小熊啊！我是說，我並不喜歡因為她而改變你的生活，別忘了，那也是我的生活。」新小熊說。

「和她在一起我很快樂，我也以為你和我一樣快樂，有時候我還真不喜歡你跟在我身邊呢！」小熊說。

「那我告訴你，我不喜歡她，我也不喜歡你，更不想跟你一樣。」新小熊說。

「你終於不想跟我一樣。」小熊說。

「你告訴我，我從哪裡來的，我也想像成一個獨一無二的新小熊，可以吃喜歡的花蜜，發明新的抓魚方法，快樂的玩跳格子，你知道，我甚至不知道為什麼要嚇小鳥，他們對我來說是那麼的可愛，可是，現在的我不是『我』，而是『你』，我真的不知道該怎麼辦……」新小熊說著說著就哭了起來，然而，小熊卻沒有流淚，反而還安慰新小熊。

神奇的事暫時發生了，他們發現這是第一次彼此在同一時間做不同的事情，新小熊不再頭痛不堪，而且動作不再和小熊一樣，他成為一隻真正的新小熊了，而小熊也因為新小熊的改變而多了一位新朋友。最後，小熊終於得到美妙小熊的芳心，快樂的生活在一起，而新小熊雖然沒有找到合適的伴侶，他依然和小熊家庭保持良好的關係直到終老。

至於那個奇怪的物體，也消失不見，而小熊屁股上的疤痕依然留著，只要有別的小小熊問起這個疤痕，小熊就會把這個故事說一次，而這個故事就在這個熊之家族中，永遠流傳。



圖/盧郭杰和

結 束

詞：宇凡

我想你的時候不知是否想你

我失落的時候希望你好好的過

不要怕我難過 不要怕我落寞

我們還是好朋友

我錯過愛妳的機會我不後悔

只能說我不懂如何去抓住機會

不想讓你太累 不想讓你失眠

我慢慢從你心中退

只求一個完美的結束

不想讓你為我痛苦

所有痛苦都讓我來背負

讓你最愛的人陪妳度過一生的路

只求一個平靜的結束

我甘心只為你付出

就算是注定要我走的路

我只想祝妳幸福

多麼纖小的手

音樂系/王美珠老師

「多麼纖小的手，纖小的指頭；絕對不要打……」

在德國漢堡大學留學期間，有一天，當我從廣播電台第一次聽到貝蒂娜·威格納(Bettina Wegner)唱這首名為「小孩」的曲子時，我的心無比震盪；主要不是因為音樂的美吸引著我，而是它的歌詞。我有一股莫名的衝動，多麼希望能馬上看到它的歌詞。隔天，在大學旁的書店找到一本不久前剛出版的貝蒂娜歌曲集《假如我的歌曲不再對勁》(Whnn meine Lieder nicht mehr stimmen, 德國漢堡，一九七九年五月出版)，我好緊張，深怕會失望。我沿著內容目錄看，第一頁沒有，匆匆翻到下一頁，真是謝謝地！在第四十九頁！翻到第四十九頁，一口氣從頭讀到尾，多麼令人興奮。

貝蒂娜，一九四七年生於德國柏林，可算得上統一前東德最好的女歌手(Liedermacherin)。德國的歌手產生於六十年代，他們通常集作曲、作詞於一身，一般以吉他伴奏，自彈自唱。作為一個女歌手的貝蒂娜，自覺而不拘束、幽默而不奇特、堅強而不喧鬧。她的歌感受力強、有誠意、而且具有批判性，這首名為「小孩」的歌曲就是一首典型的代表作，來讀讀它的詞，你就會明白。

親切多聞的王老師能帶你進入音樂更高的殿堂，搭起你與音樂的橋樑，讓你一窺音樂之美，讚嘆先人之跡，前瞻未來之景！

小孩

Sind so klei - ne Hän - de -
wiaz - ge Fin - ger dran.
Darf man nie drauf schla - gen.
die zer - broch - en dann.
Sind so klei - ne Fü - ße
mit so klei - nen Zehn.
Darf man nie drauf tre - ten
könn Sie sonst nicht gehn.

多麼纖小的手，纖小的指頭；
絕對不要打，否則會脆裂。

多麼細嫩的小腳，幼嫩的趾頭；
絕對不要踩，否則不能走。

多麼細小的耳朵，銳利又敏感；
絕對不要吼，否則會變聾。

多麼美好的嘴，什麼話都說；
絕對不要噤止，否則不再開口。

多麼明亮的眼，什麼都看得見；
絕對不要遮蓋，否則不再睜開。

多麼稚嫩的心靈，坦誠又無拘束；
絕對不要摧殘，否則會破碎。

多麼小巧的脊椎，幾乎看不見；
絕對不要弄彎，否則會斷裂。

正直坦率的人，是多麼美好的目標；
沒有脊椎者，我們已經太多。

隱匿在都會中的愛情追逐——

非愛到，不行

「...這個城市有這樣的創建傳說：不同國家的人都做了個相同的夢，他們見到一個女人，一頭長髮，赤裸著身體，在夜裡跑過一座不知名的城。他們只能見到她的背影，並且在夢中追逐她；然而當他們迤邐穿境之際，卻都失去了她的踪影。夢醒之後，大家出發去尋找那座城市。然而他們一直沒找到，只遇見彼此，因此他們決定建造一座與夢境一樣的城市。」

—卡爾維諾 看不見的城市（城市與欲望之五）

《非愛到，不行》是國立中正文化中心主辦的「2000年海關天空實驗劇展」今年入選的唯一製作，由第9屆戲劇系校友李明澤導演、高肇正編劇，演員包括李建常、林俊臣、黃聖良、黎齊、趙啟宇、陸麗容、楊貴美、蔡少妹、徐珪瑩、方馨、林嘉莉、陳君惠、藍玉萍等人。

《非愛到，不行》藉由文學意象投射至全新環境的都會節奏作品，忠實呈現都會的真實節奏與複雜的情感，由13個演員組合，構成一張都會的愛情食物鏈。無從認定明確起始的現代戀情，在角色的內心逐漸分成現實與記憶兩支路線，在角色的生命裡各自蔓延。跳躍式的敘事結構、曖昧的對話與難以辨正的虛實是導演的一大挑戰。劇作者高肇正表示，故事是由一連串事件之間的對話構成，強力壓抑事件衝突，沒有明確起始，焦點著重在角色內心狀態，呈現出在都會中難以預期、快速進行的感情糾葛。

節目名稱：非愛到，不行
主辦單位：國立中正文化中心
演出者：故事工場劇團
演出場地：國家戲劇院實驗劇場



《非愛到，不行》劇照/故事工場劇團提供

演出日期：12/1-3、7-10 19:30pm
12/3、9、10 14:30pm
售票地點：兩廳院售票系統

給我工作，其餘免談！

于善祿◎撰

應徵——對大多數人而言，這是社會化的篩選過程，在整個運作機制中，人被物化與量化了，通過應徵者，似乎就代表某些能力或特質比落選者強，反之則弱。國內近年來的失業率不斷地往上攀升，根據最新的調查結果顯示，已經達到百分之三點一九，換算成人數，也就是有超過七十萬以上的台灣人目前處於失業狀態中。究竟是人挑別工作？還是工作挑別人？成軍剛滿一年的「親愛的劇團」，最近參加「聖誕節前的六個故事——第二屆戲班子藝術節」所推出的《應徵》，倒是很細膩地刻畫了這個社會現實。

不管是林美秀飾演的剛離婚的三十五歲婦人，還是傅仰嘩飾演的換過二十八份工作的青年，或是陳金煌飾演的帶有音樂偏執狂的年輕人，又或者是陳祥純飾演的未脫稚氣的女學生，對於即將應徵的工作，或說其面對工作的態度，都不盡相同；有的似乎已與當前的職場生脫節甚久，無法與時並進；有的只是將每一份工作當作生命歷練與經驗的一小部分；有的欲從SOHO一族嘗試過渡到上班族，但其與人相處的EQ似已退化；也有初生之犢



《應徵》劇照/親愛的劇團提供

不畏虎的傻里傻氣；當然也有表現出勢在必得的應徵者。無論如何，這四個角色倒是輕描淡寫地勾勒出幾許當今求職者的面向。

原本應是彼此競爭的角色關係，但是在這齣戲劇小品的處理後，透過幾段簡單的問答與對話，每個角色開始陳述自己的片段過往，或是自己的學歷背景，或是工作經驗與工作態度，角色的厚度在這種倒敘/插敘過程中累積，角色間並且培養出一種相惜相憐的微妙情誼。導演黃諾行在角色的變換與連結上，手法算是俐落成熟的，多半是陳述者一邊在敘說著過往經驗時，另外的演員同時化身為該經驗裡頭的相關人物，轉換的邏輯、層次與節奏倒也處理地不急不徐，有時甚至可以造成類近角色或動作上的喜感，以博得觀眾的笑聲。

這個戲雖小，卻不時夾帶一些人生處世之道，像是在樂譜中，第四節的第三拍與第三節的第四拍正好可以合拍，就像每個人的生涯規劃各有巧妙不同，但只要最後能夠達成自己的理想，都是好的生涯規劃。戲裡，不出場（或不在場）的開會中的經理，代表的是一種社會既定的邏輯規範，每一名應徵者都或有自己的一些習性，為了要爭取工作機會，似乎都得做些讓步，否則就得提早捲鋪蓋回家；戲外，又何嘗不是如此？

演出節目：《應徵》
演出時間：2000/11/24-11/26
演出地點：戲班子劇團 演出團體：親愛的劇團
編劇：集體創作 導演：黃諾行
演員：林美秀、傅仰嘩、陳金煌、陳祥純、陳怡靜

校友動態掃描

袁廣鳴榮獲「國際數位藝術競賽」 評審團特別獎

文建會主辦的「國際數位藝術競賽」於十一月中揭曉，本校校友袁廣鳴以《難眠的理由》贏得評審團特別獎。《難眠的理由》呈現一張空床，一觸摸床緣下的鐵球，會出現床著火或床單底下似有蛇爬過的效果。作品想表現的是夢與非夢之間的什麼、難以言說的東西。袁廣鳴表示台灣的媒體藝術現今的環境比過去要好很多，但相較西方1960年代即開始發展媒體藝術，目前台灣只能說是剛起步，因此像這類的展覽與比賽，正是鼓勵新的創作者與培養新觀眾的好機會。而評審之一的荷蘭影像媒體中心館長霍塔波斯表示，數位藝術就是藝術，只是出現新的工具來表現藝術，在數位藝術中「互動」是重要要素，數位作品除了包含創作者的意圖之外，更納進觀眾者的反應，三者合一才是完整作品。而且數位藝術具有「可置換」的特質，每次有新的觀眾者來看作品時，就出現一個新的作品，這對於藝術創作來說，是具有革命性的。

劉旭峰出任中天新聞部採訪主任

前年代新聞部採訪主任、亦為戲劇系第一屆校友劉旭峰確定出任中天新聞部採訪主任，並將於11月27日至中天先行了解職務狀況。預計於12月初至中天新聞報到。劉旭峰表示，自己的轉換跑道是個人生涯規劃的目標，希望在一份固定工作之外，還能有個夢想。面對有線電視激烈的競爭之下，劉旭峰認為象山目前已擁有很好的通路及資金條件，而現在正努力的就是尋找好的人才；另外，就媒材整合部份，他建議可以先從屬性較近的媒體來做起，譬如說初步先整合電視與廣播，再來則是網路與報紙，待兩方面都有成效後，再做整合；他也坦言，要步向這樣的願景的路上，會發生很多的「化學變化」。然而，最後會選擇中天，就是江總經理給了他這樣一個可能的願景，讓他下此決定。

後e時代——訊息漫延與情緒低溫的轉換觸媒

地點：帝門藝術教育基金會（台北市信義路三段七號）
參展者：林俊吉、吳達坤
展期：2000/12/8-2000/12/26
參展者：周信宏、彭安安
展期：2001/1/2-2001/1/19
開幕時間：2000/12/8 6:30pm-9:00pm
開放時間：週一至週六，10:00am-17:00
創作與評論的對話
參與者/顧世翁 翁基峰 林俊吉 吳達坤 周信宏 彭安安
時間：2001/1/6日 2:30pm-4:30pm
洽詢電話：02-23256283
http://art.deca.org.tw

台北國際藝術博覽會——快紅新生代主題館

主題：移動中的青年樂園
子題：（一）虛妄擬界—電玩幻境
（二）日系通鋪—玩樂店
（三）半透明的味蕾
畫廊博覽會—「虛妄擬界」
參展藝術家：彭弘智、吳達坤、張明風、黃文德、許智瑋
世貿展期：2000/12/14-12/18
開幕日期：2000/12/14
展覽場：台北世界貿易中心二館（台北市松廬路三號）
悠閒藝術中心
「日系通鋪—玩樂店」
參展藝術家：吳宜家、郭家振、潘聘玉、許智瑋、莫慕玲
「半透明的味蕾」
參展藝術家：潘聘玉、楊中銘、黃麗蓉
悠閒展期：2000/12/16-12/31
開幕日期：2000/12/16 2:00pm
展覽場：悠閒藝術中心（台北市中山北路五段697號）